



Illinois State Board of Education

Reglas bilingües de Illinois Responsabilidades de los comités de padres

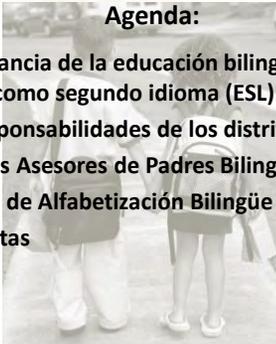
Junta de Educación del Estado de Illinois
División de Aprendizaje del Idioma Inglés
Sonia Serrano, Xóchitl Medina



Illinois State Board of Education

Agenda:

- Importancia de la educación bilingüe y el inglés como segundo idioma (ESL)
- Las responsabilidades de los distritos
- Comités Asesores de Padres Bilingües
- El Sello de Alfabetización Bilingüe
- Preguntas





Illinois State Board of Education

La educación de nuestros hijos

- ¿Qué ocurre si nuestros hijos son educados en un idioma que no comprenden?
- ¿Es suficiente una buena enseñanza para todos, incluso los estudiantes que aprenden el inglés?



Illinois State Board of Education

Encuesta del idioma del hogar

El distrito debe mantener en el archivo de cada estudiante una encuesta que responde a estas dos preguntas:

1. ¿Hay alguien en la casa que habla otro idioma? ¿Qué idioma?
2. ¿Habla el estudiante otro idioma? ¿Qué idioma?

Si No

El distrito debe determinar el nivel de destrezas en el lenguaje inglés del estudiante. La evaluación y determinación de este nivel se debe llevar a cabo en los primeros 30 días de la inscripción en la escuela



Illinois State Board of Education

Pruebas de destrezas en el inglés

Programa Preescolar	• Procedimientos prescritos para la determinación
Kinder – 1 ^{er} semestre del 1 ^{er} grado	• WIDA MODEL™
2 ^{do} semestre del 1 ^{er} grado – 12 ^{avo} grado	• W-APT™ • WIDA MODEL™

Illinois State Board of Education

Nivel de desempeño en el idioma inglés del alumno

Escuchar
Hablar
Leer
Escribir

1.0 Pre-Principiante
2.0 Principiante
3.0 En desarrollo
4.0 En expansión
5.0 Enlace
6.0 Completo

Lenguaje oral: Escuchar/Hablar
Lenguaje escrito: Leer y Escribir
Comprender: Escuchar y Leer
Puntaje general: Escuchar, hablar, leer y escribir - compuesto

Modelos del Programa Transicional Bilingüe

Programa Transicional Bilingüe Tiempo Completo

- Inglés como Segundo Idioma (ESL)
- Instrucción en el Inglés y en la lengua materna para las materias básicas académicas en la escuela (lenguaje (arte de lenguaje), matemáticas , ciencias y estudios sociales)
- Instrucción en el Inglés puede ser entregado usando métodos 'Sheltered Instruction' (ingles con apoyo instructivo para los aprendices del inglés)

Programa Transicional Bilingüe Tiempo Parcial

- Inglés como Segundo Idioma (ESL)
- Instrucción en el Inglés y en la lengua materna para las materias básicas académicas en la escuela (según lo determinado por las necesidades del estudiante)
- Instrucción en el Inglés puede ser entregado usando métodos 'Sheltered Instruction' (ingles con apoyo instructivo para los aprendices del inglés)

¿Qué Es Tiempo Parcial En El Programa Bilingüe Transicional (TBE)?

- Las escuelas que tienen programas de TBE, pueden ofrecer un programa TBE tiempo parcial para los estudiantes que cumplen con criterios específicos:
 - Una Puntuación mínima para la habilidad del Idioma Inglés.
 - En el jardín de infantes: al menos 4.0 puntuación compuesta Oral
 - En los grados mas avanzados: calificación compuesta al menos 3.5 alfabetización.
 - Otras características, incluyen: dominio de la lengua materna, el rendimiento académico en el Inglés, el Plan de Educación Individual (IEP) servicios de Educación Especial, y la preferencia de los padres.

CARTA DE NOTIFICACION A LOS PADRES

- Las escuelas mandaràn una carta notificando a los padres de la incorporación de sus hijos al programa
- 30 días después del comienzo del curso escolar o 14 días después de la incorporación al programa



 Illinois State Board of Education

¿Qué pasa cuando mi hijo ya no es un “aprendiz bilingüe” ?

- Los padres reciben resultados del examen anual “ACCESS for ELL’s”
- La escuela envía una carta de "salida" para notificar a los padres que el estudiante cumplió con los criterios para la habilidad del lenguaje de Inglés y se le terminarán los servicios:
 - Si el estudiante recibió menos de 3 años de servicios de TBE /TPI (sin contar PreK y K) , los padres tienen que firmar un formulario para ponerse de acuerdo y dar permiso de poner fin a los servicios de TBE/TPI
- Durante 2 años, las escuelas supervisarán el progreso de los estudiantes que ya no reciben servicios de TBE/TPI



 Illinois State Board of Education

Comité Asesor de Padres

- Requerido para programas bilingües transicionales
- Compuesto de padres con hijos en programas bilingües, maestros de programas, consejeros y líderes de la comunidad
- Miembros representando a los idiomas atendidos
- Contribuyen con recomendaciones al programa

 Illinois State Board of Education

El Comité Asesor de Padres:

1. Se reúne cuatro veces al año
2. Guarda actas de las reuniones
3. Recibe entrenamiento para tomar decisiones
4. Participa en la planificación, ejecución y la evaluación de los programas.
5. Revisa la solicitud del programa bilingüe que el distrito presenta a ISBE cada año
6. Después de incorporarse, el comité es autónoma, incluyendo la elección de oficiales y el establecimiento de reglas internas y procedimientos



Illinois State Board of Education



Recursos

ISBE English Language Learning

<http://www.isbe.net/bilingual/>

Illinois State Board of Education

¿Qué es el El Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe?

- Para los graduados de las secundarias públicas de Illinois que muestran un alto nivel de proficiencia en 4 dominios:
 - Inglés, y
 - Otro idioma aparte del inglés
- Indicado en el diploma del estudiante y las transcripciones.

1.442

Illinois State Board of Education

¿Por qué Alfabetización Bilingüe ?

- Fomenta el estudio de otras lenguas
- Los beneficios para el estudiante
 - Aumenta las oportunidades de empleo y las oportunidades académicas
 - Trabajar junto con las universidades para que obtengan créditos universitarios
- Los beneficios para la comunidad global
 - La comunicación con personas de otras culturas
 - El desarrollo de oportunidades económicas



Premios del Sello disponibles para los estudiantes

- Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe
- Elogio hacia la Alfabetización Bilingüe
- Los estudiantes pueden demostrar su dominio ya sea a través de una evaluación estandarizada o un método de evaluación de portafolio



Preguntas

- ¿Esta escuela ofrece e el El Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe?
- ¿En qué idiomas ofrece esta escuela el Sello de Alfabetización Bilingüe?
- ¿Qué tiene que hacer un estudiante para obtener el Sello?
- ¿Dónde puedo encontrar más información sobre el programa ?

Abbrev title



Recursos disponibles

- Visite el sitio web de su distrito para averiguar la información (distritos participantes deben publicar información sobre el programa de sello en su página web o en el manual del estudiante)
- Visite el sitio web del estado para más información : <http://www.isbe.net/seal-of-biliteracy/?col2=open>
- ¿Preguntas? – mande un correo electrónico a biliteracy@isbe.net o llame al (312)814-3850

Abbrev title

Preguntas



División de ELL de ISBE
(312) 814 - 3850
